



VIVAX

Made for you

FS-40WTB

RO

Instrucțiuni de utilizare

Certificat de garanție



Ventilator FS-40WTB



Este important să citiți aceste instrucțiuni înainte de a folosi produsul dumneavoastră și vă recomandăm cu tărie să le păstrați într-un loc sigur pentru referințe viitoare.

SIGURANȚĂ ȘI AVERTIZĂRI

IMPORTANT: Vă rugăm să păstrați broșura dumneavoastră cu instrucțiuni pentru utilizări viitoare.

Credem că siguranța funcționării este prima prioritate la oricare produs de consum. Vă rugăm ca orice aparat electric care îl folosiți să fie gestionat cu grijă și atenție având în vedere următoarele instrucțiuni de operare importante.

Măsuri importante de siguranță pentru ventilatorul dumneavoastră

Când folosiți orice aparat electric, trebuie să respectați întotdeauna măsurile de siguranță de bază.

Avertizare: Pentru a reduce riscul de foc, electrocutare, prejudiciu adus persoanelor sau proprietății:

- Asigurați-vă că toate ambalajele și etichetele sau autocolantele sunt îndepărtate de pe dispozitiv înainte de utilizare.
- Alimentați întotdeauna produsul de la o sursă de energie de același tensiune, frecvență și clasificare așa cum este indicat pe eticheta de identificare a produsului.
- Dispozitivul poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență sau cunoștințe cu excepția cazului în care li s-a oferit supraveghere sau instrucțiuni în ceea ce privește utilizarea dispozitivului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate.
- Copii care sunt supravegheați să nu se joace cu dispozitivul
- Copii nu trebuie să se joace cu dispozitivul.
- Curățarea și întreținerea efectuată de către utilizator nu trebuie efectuată de copiii fără supraveghere.
- Este necesară o supraveghere atentă atunci când produsul este utilizat de sau în apropierea copiilor sau persoanelor cu dizabilități. Nu permiteți să fie folosit ca jucărie.
- Nu folosiți produsul cu un prelungitor sau dintr-o priză deteriorată sau după ce produsul funcționează defectuos, sau

a fost scăpat sau pare deteriorat în orice fel. Returnați produsul integral în locul din care a fost achiziționat pentru inspecție sau contactați un centru de service autorizat.

- Deconectați dispozitivul de la priză atunci când nu îl folosiți și înainte de curățare.
- Dispozitivul nu ar trebui utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului în care li s-a acordat supraveghere sau instrucțiuni.
- Copii ar trebui întotdeauna supravegheați pentru a se asigura că aceștia nu se joacă cu acest produs.
- Nu folosiți alte accesorii cu acest dispozitiv.
- Pentru a vă proteja împotriva incendiilor, electrocutărilor sau a vătămărilor corporale, nu scufundați cablul, ștecherul sau unitatea în apă sau orice alte lichide.
- Așezați întotdeauna pe o suprafață plană și dreaptă. Nu lăsați niciodată produsul nesupravegheat în timp ce funcționează.
- Nu utilizați dispozitivul cu un cablu prelungitor pentru a evita supraîncălzirea produsului.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea unei mese sau a unei suprafețe de lucru.
- Evitați contactul dintre cablul de alimentare și suprafețele fierbinți.
- A se folosi numai în interior. Numai pentru uz casnic.
- Nu utilizați dispozitivul în alt scop decât cel destinat utilizării sale.
- Acest dispozitiv ar trebui să fie folosit numai așa cum este descris în instrucțiunile de utilizare care îl însoțesc. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni pentru referințe ulterioare.
- Întotdeauna asigurați-vă că aveți mâinile uscate înainte de a scoate ștecherul din priză. Nu scoateți niciodată ștecherul din priză trăgând de cablu. Este necesară o supraveghere atunci când acest dispozitiv este folosit de către sau în apropierea copiilor și a persoanelor invalide.

- Păstrați capacul admisiei de aer, fără praf sau scame.
- Nu permiteți ca admisia de aer să se blocheze de tot sau parțial. Acest lucru poate cauza supraîncălzirea ventilatorului. Dacă se supraîncălzește, dispozitivul de siguranță va opri ventilatorul făcându-l nefuncțional până când unitatea se va răci suficient. În acest caz, opriți și deconectați dispozitivul, lăsați-l să se răcească. Îndepărtați orice blocaj de la admisia de aer și de la evacuare înainte de a relua utilizarea. Dacă ventilatorul se va opri din nou, chiar și atunci când blocajele au fost îndepărtate, contactați un centru de service autorizat pentru examinare și reparații.
- Nu acoperiți ventilatorul și nu plasați nimic deasupra acestuia.
- Nu introduceți nimic prin grilaje sau în ventilator.
- Nu utilizați ventilatorul dacă nu este montat corect și complet.
- Nu utilizați ventilatorul fără grilajele de protecție, deoarece acest lucru ar putea duce la vătămări.
- Nu utilizați ventilatorul la mai puțin de 1 metru de orice alt aparat electric și electronic (de exemplu TV, computer, etc.) deoarece acesta poate cauza interferențe.
- Instalarea unei siguranțe electrice diferențiale cu o sensibilitate de 30mA oferă o protecție suplimentară. Contactați un electrician pentru acest lucru.

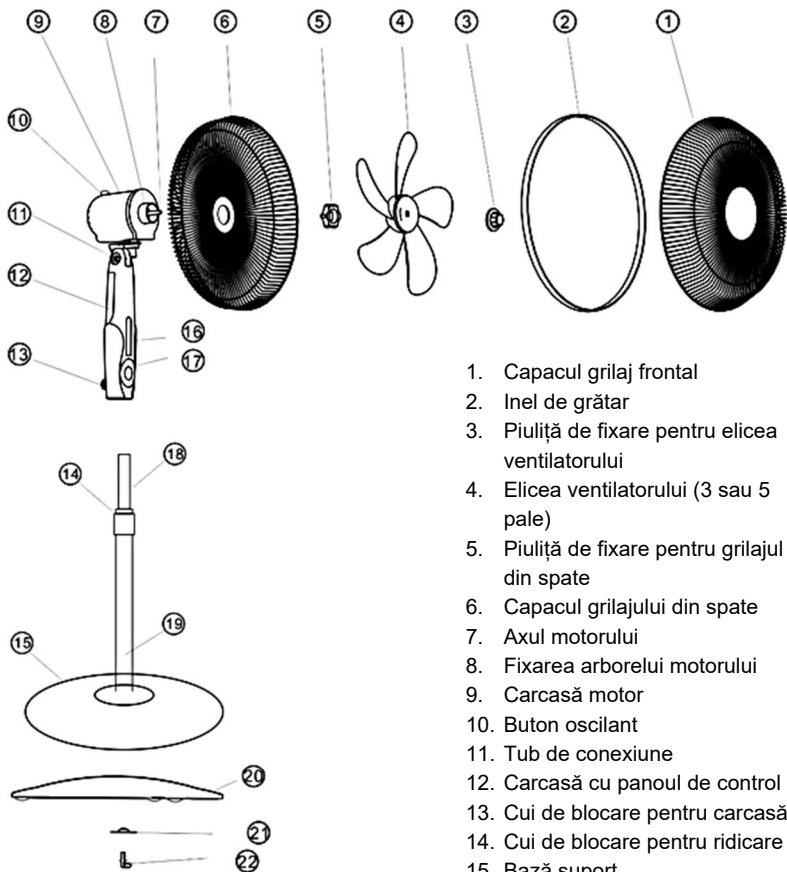
Atenție:

1. Dispozitivul nu este destinat să funcționeze cu ajutorul unui temporizator extern sau al unui sistem de comandă la distanță separat.
2. Asigurați-vă că aveți mâinile uscate când conectați sau deconectați dispozitivului.
3. Asigurați-vă că toate piesele sunt montate corect înainte de a porni aparatul.
4. Nu scufundați dispozitivul în apă sau orice alt lichid.
5. Scoateți întotdeauna ștecherul din priză după utilizare.

Măsuri importante pentru toate aparatele electrice

1. Citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru referiri viitoare.
2. Îndepărtați și aruncați în siguranță toate ambalajele și etichetele promoționale înainte de a utiliza dispozitivul pentru prima dată.
3. Desfaceți complet cablul de alimentare înainte de utilizare.
4. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea unei bănci, unei mese, sau să atingă suprafețe fierbinți sau să se înnoade.
5. Pentru a vă proteja de electrocutări, nu scufundați cablul de alimentare, ștecherul sau dispozitivul în apă sau orice alt lichid, cu excepția cazului în care este recomandat în instrucțiunile de curățare.
6. Se recomandă inspectarea regulată a dispozitivului. Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare, ștecherul, conectorul sau dispozitivul se deteriorează în vreun fel.
7. Dispozitivul este destinat numai pentru uzul casnic. Nu folosiți acest dispozitiv pentru alte întrebuițări decât cele destinate. A nu se utiliza în vehicule în mișcare sau bărci. A nu se folosi în exterior. Utilizarea necorespunzătoare poate cauza vătămări.
8. Opriți întotdeauna de la priză și deconectați-l de la priză atunci când aparatul nu este utilizat.
9. Înainte de curățare, comutați dispozitivul în poziția OPRIT. Opriți de la priza de curent și scoateți cablul de alimentare, dacă este detașabil, din dispozitiv și permiteți ca toate părțile să se răcească.
10. Nu așezați acest dispozitiv pe sau lângă o sursă de căldură, cum ar fi o plită fierbinte sau un cuptor.

PĂRȚI PRINCIPALE



1. Capacul grilaj frontal
2. Inel de grătar
3. Piuliță de fixare pentru elicea ventilatorului
4. Elicea ventilatorului (3 sau 5 pale)
5. Piuliță de fixare pentru grilajul din spate
6. Capacul grilajului din spate
7. Axul motorului
8. Fixarea arborelui motorului
9. Carcasă motor
10. Buton oscilant
11. Tub de conexiune
12. Carcasă cu panoul de control
13. Cui de blocare pentru carcasă
14. Cui de blocare pentru ridicare
15. Bază suport
16. Panou cu diode LED
17. Butoane de control (PORNIT/OPRIT și Temporizator)
18. Tub de ridicare
19. Tub de suport
20. Bază grea
21. Placă de presiune
22. Șurub de îndoit

ASAMBLARE ȘI INSTALARE

Primul pas: Asamblați piese de sprijin

1. Asamblați și conectați baza cu tubul de ridicare și tubul de suport.
2. Deschideți carcasa și scoateți baza, apoi asamblați tubul și capacul tubului sus-jos și al tubului de susținere.
3. Aliniați orificiul de pe partea inferioară a tubului de suport cu orificiul de pe bază și strângeți șuruburile.
4. Glisați capacul decorativ pe bază alături de tubul de susținere (dacă există) și reglați tubul în sus în jos pe înălțime, apoi rotiți și strângeți îmbinarea externă.

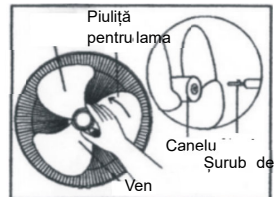
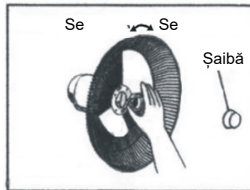
Al doilea pas: Asamblați elicea ventilatorului

1. Asamblați capacul de protecție și inelul capacului

1. Strângeți carcasa din spate pe motor prin dispozitivul de fixare (Acordați atenție direcției de rotație).
2. Așezați îmbinarea inelului carcasei în jos și acoperiți canelura adâncă a inelului carcasei până la inelul lateral al cercului din spate.
3. Acoperiți carcasa, apoi strângeți șuruburile în poziție în mod corespunzător cu piulițele.

2. Instalați elicea ventilatorului

- a. În timp ce instalați elicea ventilatorului, vă rugăm să vă înșurubați partea din spate a elicei ventilatorului pe cuiul distanțier al axului de la motor,



- b. Strângeți piulița de fixare a paletii ventilatorului în sens invers acelor de ceasornic.

3. Asamblați capacul frontal

- a. Introduceți cercul capacului frontal în canelura inelului carcasei, care a fost fixat pe capacul din spate.
- b. În cele din urmă fixați șuruburile în șurubul de îmbinare al inelului carcasei.

1. Reglarea direcției aerului

Unghiul capului ventilatorului este reglabil, poate fi orientat în sus și în jos ridicând ușor sau apăsând de carcasa capacului de la motor.

2. Reglarea direcției de oscilare a aerului

Apăsând butonul de rotire, capul începe să se rotească, când îl trageți afară, ventilatorul se va opri din oscilare.

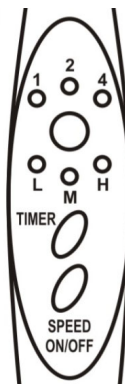
3. Reglarea vitezei de ventilare

Apăsați butonul **SPEED ON/OFF**. Puteți alege din 3 viteze ale aerului. De fiecare dată când butonul este apăsat, reglați viteza de ventilare a aerului la la **Minim (L)**, **Mediu (M)** la **Mare (H)**. LED-urile se vor aprinde cu un anumit semn, în funcție de selecție.

4. Setarea temporizatorului

În cazul în care doriți să utilizați Temporizatorul (ventilatorul să se oprească după un timp ajustat) apăsați butonul **TIMER**. LED-urile se vor aprinde cu un anumit semn, în funcție de selecția făcută.

Fiecare buton **TIMER** reglează timpul temporizatorului în cercul următor:



Lumină LED	1	2	1 + 2	4	1+4	2+4	1+2+4	Fără lumini LED
Oră	1h	2h	3h	4h	5h	6h	7h	Timer dezactivat

Telecomandă

Puteți utiliza telecomanda pentru a controla funcțiile VENTILATORULUI, ca și cum ar fi de la panoul de control al unității.



SOLUTIA PENTRU DEFECȚIUNILE SIMPLE

La pornirea ventilatorului, palele ventilatorului nu se rotesc:

Vă rugăm să verificați dacă ștecherul a fost introdus bine în priză sau dacă capacul a fost deformat, împiedicând rotirea paletelor.

La pornirea ventilatorului, apare zgomot puternic:

Vă rugăm să verificați unitatea după cum urmează:

1. Palele ventilatorului a fost bine instalate în axul motorului.
2. Șanțul din spatele capacului se potrivește cu șanțul de introducere de pe ax.
3. Există un mic inel pe margine defect în jurul paletelor ventilatorului.
4. Carcasa este deformată împiedicând palele să se rotească.

INSTRUCȚIUNI PENTRU CURĂȚARE

Dacă trebuie să curățați ventilatorul:

- Deconectați ventilatorul din priza de curent.
- Ștergeți-l cu o cârpă umedă și o cantitate mică de agent de curățare ne-abraziv.
- Nu udați niciodată ventilatorul.
- Nu folosiți dispozitivul dacă este ud.
- Curățați regulat admisia de aer și evacuarea. Puteți folosi un aspirator pentru aceasta.

INSTRUCȚIUNI DE DEPOZITARE

Ventilatorul trebuie depozitat într-un loc răcoros și uscat.
Nu permiteți accesul copiilor.

SPECIFICAȚI TEHNICE

Model	Tensiune	Frecvență	Putere	Dimensiune pale
FS-40WTB	220V-240V~	50Hz	50W	40 cm, 3x pale

ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE



Pentru a proteja mediul și pentru a recicla cât mai bine materiile prime utilizate, consumatorul este rugat să returneze echipamentele inutile la sistemul public de colectare a materialelor electrice și electronice. Simbolul tăiat indică faptul că acest produs trebuie returnat la punctul de colectare a deșeurilor electronice pentru a-l recicla cât mai bine posibil materiile prime.

Prin asigurarea acestui lucru veți preveni posibilele efecte negative asupra mediului și asupra sănătății umane, care altfel ar fi puse în pericol din cauza eliminării necorespunzătoare a produsului respectiv. Reciclarea materialelor din acest produs vor ajuta la păstrarea unui mediu sănătos și economisirea resurselor naturale.

Pentru informații detaliate despre seria de produse EE contactați distribuitorul de la care ați achiziționat produsul.

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE

Acest dispozitiv este fabricat în conformitate cu standardele europene aplicabile și în conformitate cu toate directivele și reglementările aplicabile.

Declarația UE de conformitate poate fi descărcată de pe următorul link:

www.msan.hr/dokumentacijaartikala



MODEL

SERIE PRODUS

DATA VÂNZĂRII

NUMĂR FACTURĂ

SEMNAȚURĂ ȘI STAMPILĂ

Stimate client,

Îți mulțumim pentru achiziția produsului tău Vivax și sperăm că ești mulțumit de alegerea făcută. Dacă produsul tău are nevoie de reparații pe perioada garanției, te rugăm să contactezi vânzătorul sau să ne contactezi folosind datele de contact de mai jos.

TE RUGĂM SĂ CITEȘTI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE!

M SAN Grupa d.d. garantează că acest produs nu are defecte de fabricație și nici defecte ale materialelor.

CONDIȚII DE GARANȚIE:

1. Consumatorul are dreptul la măsuri corective din partea vânzătorului, fără costuri, în caz de neconformitate a bunurilor, iar aceste măsuri corective nu sunt afectate de prezenta garanție comercială.
2. Garanția este de 24 de luni de la data vânzării (data facturii). În cazul în care produsul dumneavoastră nu funcționează corect în perioada de garanție o unitate de service agreeată și autorizată de către M SAN Grupa d.o.o. Service Centre va readuce produsul la conformitate gratuit.
3. Repararea sau înlocuirea produsului va fi făcută în cadrul unei perioade de timp rezonabile, stabilite de comun acord între vânzător și consumator. Perioada de timp stabilită nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care consumatorul a adus la cunoștință vânzătorului, lipsa de conformitate a produsului.
4. În cazul lipsei conformității, consumatorul are dreptul de a solicita vânzătorului, ca măsură reparatorie, repararea produsului sau înlocuirea acestuia, în fiecare caz fără plată, exceptând situația în care solicitarea este imposibilă sau disproporționată, luând în considerare toate circumstanțele, inclusiv următoarele: a) valoarea bunurilor în cazul în care nu ar fi existat neconformitatea; b) gravitatea neconformității sau c) dacă măsura corectivă alternativă ar putea fi executată fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator.
5. În cadrul termenului de garanție, vânzătorul, prin unitățile service Electrolux indicate în anexă: repară, înlocuiește sau restituie contravaloarea produsului, după caz, în conformitate cu prevederile legale, fără nici un cost din partea consumatorului. Consumatorul are dreptul și la despăgubiri pentru pierderile suferite ca urmare a deficiențelor constatate în cadrul termenului de garanție.
6. Reparația în garanție a produsului va fi onorată doar în cazul în care prezența facturii de achiziție a produsului și acest certificat de garanție. M SAN Grupa d.o.o. Service Centre își rezervă dreptul de a refuza reparația în garanție a produsului dacă nu sunt îndeplinite cerințele conform legilor în vigoare.
7. Acest certificat de garanție nu este valabil pentru alte defecte decât cele ale materialelor sau de producție și în mod explicit nu acopera:
 - Revizii periodice, ajustări, mentenanță și înlocuiri de piese sau componente datorate uzurii normale a produsului;
 - Deteriorări ale produsului cauzate de accidente, neglijență în utilizare, modificări de orice natură, utilizare de piese sau componente neautorizate, utilizare necorespunzătoare, instalare necorespunzătoare, ambalare necorespunzătoare;
 - Deteriorări cauzate de fulgere, apă, foc, acte de război, acte de vandalism, diferențe de tensiune electrică, ventilație incorrectă, sau altă cauză care nu este și nu poate fi controlată de către M SAN Grupa d.o.o.;
 - Produse care au seria modificată, ștearsă, lipsă sau ilizibilă.
 - Nerespectarea instrucțiunilor de folosire prezentate în manualul de utilizare al produsului.
8. M SAN Grupa d.d. nu este responsabilă pentru orice daună suferită de orice produs utilizat în conexiune cu acest produs, precum și fișierele de orice fel stocate sau utilizate de acestea.
9. Acest certificat de garanție este oferit persoanei care a achiziționat legal acest produs pentru toate perioada de 24 luni.
10. Această garanție constituie singurul remediu al cumpărătorului. M SAN Grupa d.o.o. nu va fi răspunzător pentru niciun cost de reparație sau înlocuire sau orice daune sau pierderi legate direct sau indirect de utilizarea defectuoasă a produsului.
11. Acest certificat de garanție este valabil doar pentru produsele achiziționate din țările menționate în acest document.
12. Acest certificat de garanție nu se aplică pentru accesorii, lămpi, filtre, piese de schimb sau orice altă componentă considerată consumabil.
13. Declarația de conformitate EU poate fi descărcată cu ușurință accesând site-ul: www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Importator în EU:**M SAN GRUPA d.d., Dugoselska ulica 5,10372 Rugvica, tel: 01/3654-961, Croatia
Tel: +385 1 3654-961, E-mail: info@mrsevis.hr, Web: www.vivax.com**

DATĂ INTRARE IN SERVICE		
DATĂ REPARAȚIE		
DATĂ INTRARE IN SERVICE		
DATĂ REPARAȚIE		
DATĂ INTRARE IN SERVICE		
DATĂ REPARAȚIE		

Unitate de service Autorizata

Depanero S.R.L.

Șoseaua Virtuții nr. 148, sector 6, București

E-mail: service@depanero.ro

Telefon : +40 742 726 843

Pentru o rezolvare rapida si eficienta legata de garantia produsului te rugam sa urmezi instructiunile de mai jos:

1. Acceseaza link-ul: <https://www.depanero.ro>
Completeaza toate datele solicitate;
2. Numele tau si nr. facturii
3. Data facturii si denumirea produsului pe care doresti sa il trimiti in service
4. Data si adresa de la care sa fie preluat produsul de catre firma de curierat
5. Completeaza cu informatii despre defectul reclamat
6. Selecteaza „Trimite”.
 - Curierul va prelua produsul defect;
 - Noi vom repara produsul conform conditiilor de garantie;
 - Produsul va fi inapoiat catre tine prin curier.

Acceseaza <https://www.depanero.ro>, sectiunea Afla in ce stadiu este produsul tau ca sa urmaresti statusul, inclusiv e-mailurile pe care le primesti cu privire la situatia produsului tau

TV/AUDIO

Durata medie de utilizare 7 ani. Disponibilitate minima garantata pentru piesele de schimb si actualizarile pentru software si firmware 8 ani de la iesirea produsului din productie

ELECTROCASNICE MARI

Durata medie de utilizare 5 ani. Disponibilitate minima garantata pentru piesele de schimb 7 ani de la iesirea produsului din productie

ELECTROCASNICE MICI

Durata medie de utilizare 4 ani.

Požadavky na informace (CZ)
Požiadavky na informácie (SK)
Zahteve za informacije (SL)
Wymogi dotyczące informacji (PL)
Изисквания за информацията (BG)

Cerințe privind informațiile (RO)
Informationsanforderungen (DE)
Prescrizioni relative alle informazioni (IT)
Informatie-eisen (NL)

	Český	Slovenský	Slovenščina	
A	Požadavky na informace	Požiadavky na informácie	Zahteve za informacije	
B	Známka dodavatele	Ochranná známka	Blagovna znamka	VIVAX
C	Identifikační značka modelu	Model	Model	FS-40WTB
D	Maximální průtok ventilátoru (F, m ³ /min)	Maximálny prietok ventilátora (F, m ³ /min)	Najvišja stopnja pretoka ventilatorja (F, m ³ /min)	41,9 m³/min
E	Příkon ventilátoru (P, W)	Prikon ventilátora (P, W)	Dovod energije ventilatorja (P, W)	39,7 W
F	Provozní hodnota (SV, m ³ /min/W)	Prevádzková hodnota (SV, m ³ /min/W)	Servisna vrednost (SV, m ³ /min/W)	1,1 (m³/min)/W
G	Spotřeba energie v pohotovostním režimu (P _{SB} , W)	Spotreba energie v pohotovostnom režime (P _{SB} , W)	Poraba energije v stanju pripravljenosti (P _{SB} , W)	0,40 W
H	Hladina akustického výkonu ventilátoru (L _{WA} , dB(A))	Hladina akustického výkonu ventilátora (L _{WA} , dB(A))	Raven zvočne moči ventilatorja (L _{WA} , dB(A))	61 dB(A)
I	Maximální rychlost proudění vzduchu (c, m/sec)	Maximálna rýchlosť prúdenia vzduchu (c, m/sec)	Najvišja hitrost zraka (c, m/sec)	2,8 m/sec
J	Norma pro měření provozní hodnoty	Norma meranja pre prevádzkovú hodnotu	Standard merjenja servisne vrednosti	IEC 60879:1986 (corr. 1992) Performance and construction of electric circulating fans and regulators
K	Kontaktní osoby, které poskytnou další informace	Kontaktne údaje na získaniediaľších informáciách	Podatki za stik za pridobitev dodatnih informacij	M SAN Grupa, Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, HR

	Polski	Magyar	Български	Românesc
A	Wymogi dotyczące informacji	Termékinformációs követelmények	Изисквания за информацията	Cerințe privind informațiile
B	Znak towarowy	Márka	Комерцијална марка	Marca comercială
C	Identyfikator modelu	Modell	Модел	Model
D	Maksymalne natężenie prze-ptywu wentylatora (F, m ³ /min)	Maximális ventilátor-légtömegáram (F, m ³ /min)	Максимален дебит на вентилатора (F, m ³ /min)	Debitul maxim al ventilatorului (F, m ³ /min)
E	Moc wentylatora (P, W)	A ventilátor bemeneti elektromos teljesítménye (P, W)	Входна мощност на вентилатора (P, W)	Puterea de intrare a ventilatorului (P, W)
F	Wartość eksploatacyjna (SV, m ³ /min/W)	Üzemérték (SV, m ³ /min/W)	Експлоатациона стойност (SV, m ³ /min/W)	Valoarea de uz (SV, m ³ /min/W)
G	Pobór mocy w trybie czuwania (P _{SB} , W)	Energiafogyasztás készenléti üzemmódban (P _{SB} , W)	Консумация на мощност в режим „в готовност” (P _{SB} , W)	Consumul de putere în modul standby (P _{SB} , W)
H	Poziom mocy akustycznej wentylatora (L _{WA} , dB(A))	A ventilátor hangteljesítményszintje (L _{WA} , dB(A))	Ниво на звуковата мощност на вентилатора (L _{WA} , dB(A))	Nivelul de putere acustică al ventilatorului (L _{WA} , dB(A))
I	Maksymalna prędkość powietrza (c, m/sec)	Legnagyobb légssebesség (c, m/sec)	Максимална скорост на въздуха (c, m/sec)	Viteza maximă a aerului (c, m/sec)
J	Norma dla pomiaru wartości eksploatacyjnej	Az üzemérték méréséhez alkalmazott szabvány	Стандарт за измерване на експлоатационната стойност	Standardul de măsurare pentru valoarea de uz
K	Dodatkových informací udílejaj	Kapcsolatfelvételi adatok további információk beszerzéséhez	Информация за контакти с цел получаване на повече	Datele de contact pentru informații suplimentare

	Deutsch	Italiano	Nederlands	
A	Informationsanforderungen	Prescrizioni relative alle informazioni	Informatie-eisen	
B	Warenzeichen	Marchio	Handelsmerk	
C	Modell	Modello	Model	
D	Maximaler Volumenstrom (F, m ³ /min)	Portata massima d'aria (F, m ³ /min)	Maximaal ventilatordebiet (F, m ³ /min)	
E	Ventilator-Leistungsaufnahme (P, W)	Potenza assorbita del ventilatore (P, W)	Opgenomen vermogen (P, W)	
F	Serviceverhältnis (SV, m ³ /min/W)	Valori di esercizio (SV, m ³ /min/W)	Bedrijfswaarde (SV, m ³ /min/W)	
G	Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (P _{SB} , W)	Consumo elettrico in modo «attesa» (P _{SB} , W)	Elektricitetsverbruik in de stand-by-stand (P _{SB} , W)	
H	Ventilator-Schalleistungspegel (L _{WA} , dB(A))	Livello di potenza sonora del ventilatore (L _{WA} , dB(A))	Geluidsvermogensniveau van de ventilator (L _{WA} , dB(A))	
I	Maximale Luftgeschwindigkeit (c, m/sec)	Velocità massima dell'aria (c, m/sec)	Maximale lichtsnelheid (c, m/sec)	
J	Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	Norme di misura per il valore di esercizio	Meetnorm voor bedrijfswaarde	
K	Kontaktadresse für weitere Informationen	Referente per ulteriori informazioni	Contactgegevens voor nadere informatie	



VIVAX

www.vivax.com